



Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.
Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.
Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.
Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.



Puesto de lavado y desinfección



Sanitary work station for cleaning



Poste de lavage et de désinfection



Sanitäre Arbeitsplatz zur Reinigung

Ref: 465602

Ed 4. 30/05/2022



Fricosmos, S.A.
Polígono industrial nº 1, C/ C, 16-18
28938 Móstoles (Madrid) - España



Tel. (+34) 902 304 420
Fax. (+34) 902 636 683



www.fricosmos.com



info@fricosmos.com



Skype user: fricosmos

MONTAJE - INSTALATION - INSTALLATION - INSTALLATION

Herramientas: 1 broca de 7mm. 1 destornillador de estrella, 1 llave inglesa de 24mm a 29mm.

Espacio necesario: 600x1200mm

Instale el equipo junto a una toma de agua con presión entre 1,7 y 5 bar.

Quite la tapa del equipo desenroscando los tornillos del lateral y tire de la tapa hacia delante.

Coloque la parte superior del equipo a una altura de 1750mm y fijela a la pared con los tornillos y los tacos que se acompañan. Vuelva a colocar la tapa.

Coloque el soporte del bidón de producto entre 150 y 300mm por debajo del equipo con los tornillos, tacos y arandelas incluidas.

Conecte el latiguillo de acero inoxidable a la toma de la parte izquierda del equipo. Inserte el filtro y la arandela del kit en el lado del grifo.

Conecte la manguera de descarga a la toma de la parte inferior del equipo.

Conecte la pistola a la salida de la manguera.

Escoja la boquilla de dosificación según la tabla de dilución siguiente:

Rosa	0,4%	Naranja	2,0%	Rojo	7,7%
Púrpura	0,8%	Verde	3,0%	Beige	10,0%
Turquesa	1,0%	Marrón claro	4,0%	Negro	11,1%
Amarillo	1,3%	Azul	4,8%	Gris	11,1%
Marrón oscuro	1,5%	Blanco	5,9%	Sin boquilla	11,1%

Inserte la boquilla en la válvula de retención y deslice el tubo de aspiración del producto por encima conectándolo a la válvula.

Ajuste la longitud del tubo de aspiración del producto para que alcance el fondo del bidón y corte el exceso.

Taladre un orificio en el tapón e introduzca el tubo a través suyo con el filtro de pie y el contrapeso de acero.

No dirija el chorro contra personas, animales o plantas.

Tools: 1 7mm drill. 1 Phillips screwdriver, 1 wrench 24mm to 29mm.

Space needed: 600x1200mm

Install the machine next to a water pressure 1,7 to 5 bar.

Remove the cover from the device by unscrewing the side screws and pull the cover forward.

Place the upper part of the device at a height of 175 cm and fix it to the wall with the supplied screws and plugs. Put the cover on again.

Install the drum support between 15 and 30 cm below the device with the included screws, plugs and washers.

Connect the stainless steel hose to the inlet on the left side of the device. Insert the filter and washer from the kit into the side of the faucet.

Connect the outlet hose to the bottom connection of the device.

Connect the gun to the hose outlet.

Choose the dispense nozzle according to the dilution table below:

Pink	0,4%	Orange	2,0%	Red	7,7%
Purple	0,8%	Green	3,0%	Beige	10,0%
Turquoise	1,0%	Brown	4,0%	Black	11,1%
Yellow	1,3%	Blue	4,8%	Grey	11,1%
Dark brown	1,5%	White	5,9%	No tip	11,1%

Insert the nozzle into the valve and slide the tube connecting the product above the valve.

Adjust the length of the suction pipe product to hit the bottom of the can and cut off the excess.

Drill a hole in the cap and insert the tube through the filter of his foot and the steel counterweight.

Do not direct the jet towards people, animals or plants.

Outils: 1 foret de 7mm. 1 tournevis cruciforme, 1 clé 24mm à 29mm.

Espace nécessaire: 600x1200mm

Installez l'appareil près d'une pression d'eau 1,7 à 5 bar.

Retirez le couvercle de l'équipement en dévissant les vis sur le côté et tirez le couvercle vers l'avant.

Placez la partie supérieure de l'équipement à une hauteur de 1750 mm et fixez-la au mur avec les vis et les chevilles fournies. Remettez le couvercle.

Placez le support du bidon de produit entre 150 et 300 mm sous l'équipement avec les vis, chevilles et rondelles fournies.

Connectez le tuyau en acier inoxydable à la prise située sur le côté gauche de l'équipement. Insérez le filtre et la rondelle du kit dans le côté du robinet.

Connectez le tuyau de refoulement à la sortie au bas de l'équipement.

Raccordez le pistolet à la sortie du tuyau.

Choisissez la buse de distribution selon le tableau de dilution ci-dessous:

Rose	0,4%	Orange	2,0%	Rouge	7,7%
Violet	0,8%	Vert	3,0%	Beige	10,0%
Turquoise	1,0%	Brun	4,0%	Noir	11,1%
Jaune	1,3%	Bleu	4,8%	Gris	11,1%
Brun foncé	1,5%	Blanc	5,9%	Sans buse	11,1%

Insérer l'embout dans la valve et le tube de liaison coulisser le produit au dessus de la vanne.

Ajuster la longueur du tuyau d'aspiration du produit de frapper le fond de la boîte et couper l'excédent.

Percez un trou dans le capuchon et insérer le tube à travers le filtre de son pied et le contrepoids en acier.

Ne pas diriger le jet vers des personnes, des animaux ou des plantes.

Tools: 1 7mm Bohrer. 1 Kreuzschlitz-Schraubendreher, 1 Schlüssel 24mm bis 29mm.

Platzbedarf: 600x1200mm

Installieren Sie die Maschine neben einem Wasserdruck von 1,7 bis 5 bar.

Entfernen Sie die Geräteabdeckung, indem Sie die Schrauben an der Seite lösen und die Abdeckung nach vorne ziehen.

Positionieren Sie die Oberseite des Geräts in einer Höhe von 1750 mm und befestigen Sie es mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an der Wand. Setzen Sie den Deckel wieder auf.

Bringen Sie die Halterung des Produktbehälters mit den mitgelieferten Schrauben, Dübeln und Unterlegscheiben 150-300 mm unterhalb des Geräts an.

Schließen Sie den Edelstahlschlauch an den Anschluss auf der linken Seite des Geräts an. Setzen Sie den Filter und die Unterlegscheibe aus dem Satz in die Seite des Wasserhahns ein.

Schließen Sie den Abflussschlauch an den Anschluss an der Unterseite des Geräts an

Schließen Sie die Pistole an den Schlauch anschließen.

Wählen Sie die Abgabedüse nach der Verdünnung Tabelle unten:

Rosa	0,4%	Orangefarben	2,0%	Rot	7,7%
Lila	0,8%	Grün	3,0%	Beige	10,0%
Türkis	1,0%	Hellbraun	4,0%	Schwarz	11,1%
Gelb	1,3%	Blau	4,8%	Grau	11,1%
Dunkelbraun	1,5%	Weiß	5,9%	Kein Trinkgeld	11,1%

Legen Sie die Düse in das Ventil und schieben Sie das Rohr, das Produkt über das Ventil.

Passen Sie die Länge der Saugleitung Produkt auf den Boden der Dose schlagen und schneiden Sie die überschüssige.

Bohren Sie ein Loch in der Kappe und stecken Sie den Schlauch durch den Filter seines Fußes und der Stahl Gegengewicht.

Richten Sie den Strahl auf Personen, Tiere oder Pflanzen.

MANEJO

Gire 1/4 de vuelta la válvula de paso principal en el lateral izquierdo hasta posición vertical.
Seleccione la posición del producto 1 o 2 según necesidad.
Pulverice apretando el gatillo de la pistola apuntando hacia el área a limpiar.
Verifique que el producto químico circula por el tubo de aspiración.
Apriete el gatillo de la pistola para liberarla de la presión.
Recoja la manguera y enróllela en el soporte.

USE

Turn the main valve on the left side 1/4 turn to vertical position.
Select product position 1 or 2 as needed.
Press the trigger of the gun to spray towards the area to be cleaned.
Check that the chemical product circulates through the suction tube.
Press the gun trigger to release pressure.
Pick up the hose and roll it on the support.

UTILISATION

Tournez la vanne d'arrêt principale sur le côté gauche d'un quart de tour en position verticale.
Sélectionnez la position de produit 1 ou 2 selon vos besoins.
Pulvériser en appuyant sur la gâchette du pistolet pointant vers la zone à nettoyer.
Vérifier que le produit chimique circule dans le tube d'aspiration.
Appuyez sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.
Prenez le tuyau et roulez-le sur le support.

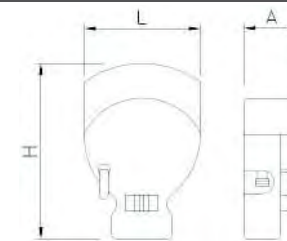
BENUTZUNG

Drehen Sie das Hauptabsperrentil auf der linken Seite 1/4 Umdrehung in die senkrechte Position.
Wählen Sie je nach Bedarf die Produktposition 1 oder 2.
Sprühen Sie, indem Sie den Abzug der Pistole in Richtung des zu reinigenden Bereichs betätigen.
Überprüfen Sie, ob die Chemikalie durch das Saugrohr zirkuliert.
Drücken Sie den Abzug der Pistole, um den Druck abzulassen.
Nehmen Sie den Schlauch auf und rollen Sie ihn in die Halterung.

GARANTÍA - WARRANTY - GARANTIE - GARANTIE

El aparato tiene garantía de dos años. La manipulación o el mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.
The device is guaranteed for two years. Handling or misuse of equipment eliminates the warranty.
L'appareil est garanti pendant deux ans. La manutention ou mauvaise utilisation du matériel élimine la garantie.
Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Handhabung oder missbräuchlicher Verwendung von Geräten entfällt die Garantie.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



L (mm):	270 mm
A (mm):	120 mm
H (mm):	395 mm
Peso - Weight - Poids - Gewicht (g)	8,6 Kg
Temperatura máxima de uso - Maximum use temperature - Température d'utilisation maximale - Maximale Gebrauchstemperatur	65°C
Presión de trabajo (bar)	1,7 - 5 bar
Longitud de la manguera - Hose length - Longueur du tuyau - Schlauchlänge	15 m

2x Soporte para una garrafa de 5l.
2x Support for a carafe of 5l.
2x Le soutien à une carafe de 5l.
2x Unterstützung für eine Karaffe 5l.

CONTENIDO - CONTENT - CONTENU - INHALT

1 Sistema de higiene por pulverización.
1 Manguera de descarga.
1 Pistola pulverizadora.
1 Latiguillo de acero inoxidable 1500mm 1/2"H-3/4"H
1 Rack metálico para bidón de producto químico.
1 Kit de instalación (14 boquillas, 1 tubo de aspiración, 1 injerto venturi, 1 filtro de pie con contrapeso, 1 kit de montaje)

1 hygiene spray system.
1 Hose discharge.
1 Pustola spray.
1 stainless steel hose 1500mm 1/2 "H-3/4" H
1 Rack metallic chemical drum.
1 Installation Kit (14 nozzles, 1 tube, 1 graft venturi, 1 foot filter counterbalanced, 1 mounting kit)

1 système de pulvérisation d'hygiène.
Tuyau de décharge 1.
1 spray Pustola.
1 en acier inoxydable Flexible 1500 mm 1/2 "H-3/4" H
1 tambour rack chimique métallique.
1 kit d'installation (14 buses, 1 tube de venturi du greffon, 1, 1 filtre à pied contrebalancés, 1 kit de montage)

1 Hygiene-Spray-System.
1 Schlauch Entladung.
1 Pustola Spray.
1 Edelstahl-Schlauch 1500mm 1/2 "H-3/4" H
1 Rack metallisches chemisches Trommel.
1 Installation Kit (14 Düsen, 1 Schlauch, 1 graft Venturi, 1 Fuß-Filter ausgeglichen, 1 Einbausatz)